

RESEÑA DE / REVIEW OF: Rousseau, Philippe, *Destin des hommes et jeu des dieux. Lectures de l'Iliade*. Textes rassemblés, édités et introduits par Xavier Gheerbrant, Cahiers de philologie 37, Villeneuve d'Ascq: Presses Universitaires du Septentrion, 2022, 522 pp.

Hace ahora tres décadas que el helenista Philippe Rousseau, miembro destacado de la «École de Lille», estableció con su tesis doctoral la línea de investigación sobre Homero que se sustancia en los diecisiete artículos que su discípulo Xavier Gheerbrant ha reunido y editado —una vez resueltas las dificultades que ello entrañaba (véanse pp. 38 y 39)— en este volumen. La pericia y pulcritud filológica con que Gheerbrant ha llevado a cabo su trabajo merecen ser subrayadas desde el principio: para presentar, en efecto, con la debida coherencia argumentativa la interpretación de la *Iliada* que Philippe Rousseau ha desarrollado a lo largo de estos años en diversas publicaciones académicas, el editor, más allá de las labores de armonización de referencias bibliográficas y textuales, la elaboración de la introducción (pp. 21-39), de la bibliografía (pp. 443-463), así como de unos exhaustivos índices de términos griegos, onomásticos y de pasajes citados (pp. 465-500) y de un utilísimo resumen de los capítulos de la obra (pp. 501-511), se ha ocupado de rescatar en algunos casos (concretamente los capítulos 5, 14 y 16) versiones del texto anteriores a las que en su día fueron publicadas en inglés o alemán y brindarnos, tras un minucioso cotejo, los correspondientes capítulos de la forma más aquilatada posible. Junto a esta labor de edición, el prefacio y el posfacio, obra respectivamente de Pierre Judet de la Combe («Philippe Rousseau lecteur de l'*Iliade*», pp. 11-19) y del propio Philippe Rousseau (pp. 429-441), dotan al volumen de una cohesión de la que fácilmente habría carecido sin los mencionados cuidados del editor y la equilibrada distribución en cinco partes del material recogido. Todo ello marca la diferencia entre lo que podría haber sido una mera acumulación de «lectures de l'*Iliade*» y lo que en realidad supone este libro: una propuesta de interpretación de la obra de Homero por parte de Ph. Rousseau a partir de sus «lectures de l'*Iliade*», si bien el enfoque y contenido de las dos últimas partes se nos antojan, como ahora veremos, ajenas a este propósito general.

Es en el primer capítulo («L'intrigue de Zeus») de los dos que integran la primera parte («Le plan de Zeus») donde se revela la propuesta que el autor mantiene en los capítulos y bloques siguientes: el poema se vertebra a partir del enigmático quinto verso del poema («Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή: 'et s'accomplissait le dessein de Zeus'»; p. 75), según el cual todo el devenir de la acción del poema, y la guerra de Troya misma, se produce en función del plan preconcebido de Zeus de conducir la edad de los héroes a su desaparición (a esto apunta, sin duda, el título general del volumen: *Destin des hommes et jeu des dieux*). La reacción unitaria que tuvo lugar a comienzos de los años treinta del siglo pasado de manos principalmente de Bowra (*Tradition and design in the Iliad*, Oxford 1930) y de Shadewaldt (*Iliasstudien*, Leipzig 1938) encuentra aquí renovados ecos al establecer esta idea como elemento cohesionador del conjunto de la obra, ecos que se redoblan con la continua alusión a otros poemas épicos —al estilo del neoanálisis de

un Kakridis (*Homeric researches*, Lund 1949; estudio presente, como los anteriormente citados, en la bibliografía)—, como la *Cipria* o los *Trabajos y días* de Hesíodo, que aluden a un plan diseñado por Zeus. Por si su posicionamiento al respecto de la consabida y secular «cuestión homérica» no resultara clara, Ph. Rousseau añade a su discurso el factor de la oralidad al apelar a un auditorio al que invita a descifrar la intriga propuesta desde el quinto verso del poema: «Le contenu de cette βουλή n'est pas énoncé d'entrée de jeu par le narrateur [...]. Elle est promise à la réflexion de l'auditoire, comme une énigme qu'il doit apprendre à déchiffrer à mesure que progresse le récit. Car c'est ainsi qu'il pourra comprendre de quelle manière l'intrigue de Zeus, dans l'*Iliade* conduit l'âge des héros à sa disparition» (p. 76).

Aunque el primer artículo constituye la piedra angular de su tesis, el segundo y último capítulo del bloque —«Le nom de Diomède» (pp. 77-88)— resulta, en mi consideración, contundente en cuanto a su posicionamiento en el tablero de los estudios homéricos y a la argumentación de su propuesta de interpretación: ningún otro canto como la *Dolonia* ha desempeñado un papel tan tenaz en la crítica analítica moderna tanto por sus incoherencias internas como por el hecho de que, si se retirara, la estructura compositiva del poema no se resentiría; pero he aquí que Philippe Rousseau concede al protagonista de este canto, Diomedes, y a sus hazañas (que tienen lugar, ciertamente, antes del episodio de la *Dolonia* que he querido traer a colación) un rol fundamental en el engranaje del poema y en el cumplimiento del designio de Zeus. Partiendo de la etimología de su nombre, el autor concluye que su actuación heroica —ocupando el vacío dejado por Aquiles— contribuye a la realización del plan de Zeus: «Le geste du Diomède de l'*Iliade* obéit au programme que lui dicte son nom: “celui qui a —c'est-à-dire que manifeste— les pensées de Zeus”. Elle témoigne exemplairement de la place qui revient au dessein de Zeus dans l'histoire que conte le poème» (p. 88).

Los cinco artículos reunidos en la segunda parte del volumen, titulada «Le piège de Zeus (la première journée de combat)» (pp. 89-188), exponen otros tantos ejemplos reveladores de cómo el designio de Zeus va cobrando forma a través de diversos cantos, escenarios y personajes: «L'usage du laid: la scène de Thersite dans le chant B de l'*Iliade*», «La toile d'Hélène (*Iliade* Γ 125-128)», «L'inaction d'Héctor (*Iliade* E 471-492)», «Au palais de Pâris (Z 313-369)» y «Sur deux scènes du chant H de l'*Iliade*» ilustran sagazmente lo ineluctable del destino que se cierne sobre los hombres y mujeres de Troya. Por su lado, el tercer bloque, titulado «L'épopée au miroir du récit de la course de chars», nos lleva a los juegos funerales en honor de Patroclo del canto XXIII de la *Iliada*, donde más que a subrayar la tesis de que el poema se mueve al son de la voluntad de Zeus (la ausencia de esta en dicho canto es patente), el autor pone de manifiesto que el episodio de la carrera de carros presenta simetrías y, en cierto modo, refleja simbólicamente dos pasajes tan principales del poema como son la muerte de Patroclo y el duelo de Aquiles con Héctor. Lo que sí se revela con los dos capítulos que componen este bloque es la voluntad de un poeta por diseñar una obra dotada de coherencia narrativa y discursiva.

Llegamos finalmente a la cuarta y quinta parte del volumen. Bajo el epígrafe «Les origines indo-européennes» (pp. 249-320) nos encontramos con tres artículos cuya conexión con el hilo conductor del volumen se limita al estudio en el capítulo 12 de un breve pasaje del canto XXIV de la *Iliada* (vv. 25-30) en los que se demuestra el conocimiento por parte del poeta de la *Iliada* del juicio de Paris y, en consecuencia, del origen divino de la guerra. Este artículo escrito en la línea de Georges Dumézil se agrupa

con los dos anteriores por su claro aliento «dumeziliano»; no en vano, los capítulos 10 («Le deuxième Atride: le type épique de Ménélas dans l'*Illiade*»; pp. 251-285) y 11 («Remarques complémentaires sur la royauté de Ménélas»; pp. 287-305) abordan la figura de Menelao a la luz de los estudios sobre la concepción dual de la soberanía entre los indoeuropeos y el uso que hace el poeta de estos motivos heredados. La finura y destreza filológica con que aplica al ámbito de la literatura griega el análisis «dumeziliano» justifica de sobra su presencia en este volumen que revitaliza con fuerza los estudios homéricos.

Más residuales son los capítulos enmarcados en el bloque que lleva el elocuente título de «Divers» (pp. 321-419): cinco artículos misceláneos («Quand s'entrouve et chancelle cette terre qui nous porte...», «La guerre, la parole et l'arc ne sont pas affaire des femmes», «Remarques sur quelques usages des structures concentriques dans la poésie archaïque grecque», «Jeux poétiques sur la patrie d'Homère: a propos du livre de Raoul Schrott» y «Réécrire Homère: remarques sur le récit de la course de chars dans l'*Électre* de Sophocle») que no se conectan con el hilo conductor del volumen salvo por el hecho de que son el resultado de la magnífica labor académica de uno de los grandes lectores de Homero que ha dado la filología francesa desde los tiempos en que Jean-Baptiste-Gaspard d'Ansse de Villoison (*Homeri Ilias ad ueteris codicis Veneti fidem recensita*, Venecia 1788) sembrara la semilla de lo que luego sería conocido como la «cuestión homérica».

Es el propio Rousseau quien se encarga de sostener personalmente su posición en este debate en su esclarecedor «Postface» a un volumen que muestra que lejos de haberse apagado el enigma de la génesis y transmisión de la *Iliada* y *Odisea*, siguen apareciendo estudios de altísima calidad cuyo propósito es el de descifrar los códigos y resortes que hacen de estos dos poemas fundacionales unas obras imperecederas.

Óscar Martínez García

Universidad Complutense de Madrid

oscar03@ucm.es

ORCID iD: <https://orcid.org/0009-0003-4917-0676>